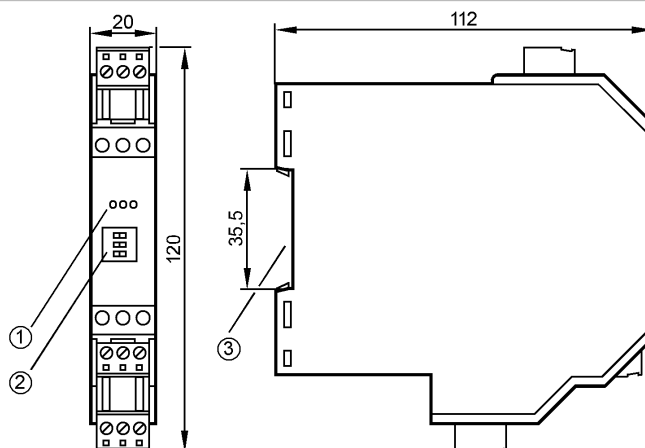


N0031A

NV1121/230VAC/RL/1D/1G

Auswertesysteme ATEX



- 1: LED
2: Wahlschalter
3: Befestigung auf Tragschiene


Produktmerkmale

Trennschaltverstärker für Namur-Sensoren gemäß 94/9/EG (ATEX)

ATEX-Zulassung

Gruppe II, Kategorie (1) G D

1-kanalig

Relaisausgang

Ausgangsfunktion programmierbar

Kurzschluss- und Leitungsüberwachung

Elektrische Daten

Elektrische Ausführung	AC
Betriebsspannung [V]	230 AC (45...65 Hz)
Spannungstoleranz [%]	-10 / +10
Leistungsaufnahme [VA]	1,0

Ausgänge

Ausgangsfunktion	Relais (1 Wechslerkontakt)
Schaltfrequenz [Hz]	10
Kontaktbelastbarkeit	253 V AC / 2 A / $\cos \phi > 0,7$ // 40 V DC / 2 A; ohmsche Last
Schaltpunkte	1,2...2,1 mA

Umgebungsbedingungen

Umgebungstemperatur [°C]	-20...60
Schutzart	IP 20

Zulassungen / Prüfungen

Zulassung	PTB 02 ATEX 2035
Gerätekennzeichnung	Ex II (1) G [Ex ia] IIC Ex II (1) D [Ex ia] IIIC
EMV	EN 50081-2 (1993) EN 61326-1 (2006)
MTTF [Jahre]	458

Sicherheitskennwerte

Maximalwerte für Steuerstromkreis

N0031A

NV1121/230VAC/RL/1D/1G

Auswertesysteme ATEX

Bezeichnung		in Zündschutzart Eigensicherheit [EEx ia] IIC, [EEx ia] IIB, [EEx ib] IIC, [EEx ib] IIB		
Spannung	[V]	10,6		
Strom	[mA]	19,1		
Leistung	[mW]	51		

		in Zündschutzart Eigensicherheit			
		[EEx ia] IIC	[EEx ia] IIB	[EEx ib] IIC	[EEx ib] IIB
Äußere Induktivität		97 mH	390 mH	97 mH	390 mH
Äußere Kapazität		2,32 µF	16,2 µF	2,32 µF	16,2 µF

Mechanische Daten

Gewicht	[kg]	0,185
---------	------	-------

Anzeigen / Bedienelemente

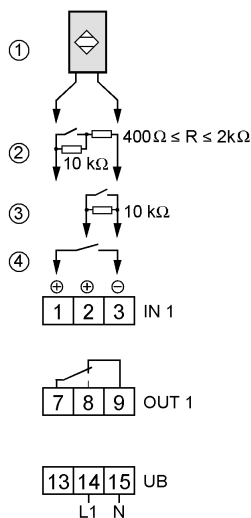
Betrieb	LED	grün
Schaltzustandsanzeige	LED	gelb
Funktionsanzeige	LED	rot

Elektrischer Anschluss

Anschluss	Klemmen bis 2,5 mm²
-----------	---------------------

Anschlussbelegung

- 1: Schalter S3 in Position I
 2: Schalter S3 in Position I
 3: Schalter S3 in Position I;
 ohne Kurzschlussüberwachung
 4: Schalter S3 in Position II;
 ohne Kurzschluss- und Leitungsüberwachung


Bemerkungen

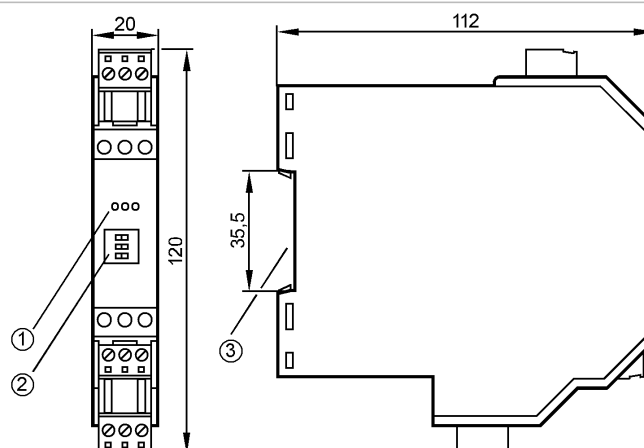
Bemerkungen	Achtung: Der Schaltverstärker muss außerhalb des Ex-Bereiches montiert werden! Freie Klemmen dürfen nicht belegt werden.
-------------	---

Verpackungseinheit	[Stück]	1
--------------------	---------	---

N0031A

NV1121/230VAC/RL/1D/1G

Evaluation systems ATEX



- 1: LED
2: selector switch
3: Mounting on DIN rail


Product characteristics

Switching amplifier for Namur sensors according to 94/9/EG (ATEX)

ATEX approval

Group II, category (1) G D

1-channel

Relay output

Programmable output function

Short-circuit and wire monitoring

Electrical data

Electrical design		AC
Operating voltage	[V]	230 AC (45...65 Hz)
Voltage tolerance	[%]	-10 / +10
Power consumption	[VA]	1.0

Outputs

Output function		relay (1 changeover contact)
Switching frequency	[Hz]	10
Contact rating		253 V AC / 2 A / $\cos \phi > 0.7$ // 40 V DC / 2 A; resistive load
Switch points		1.2...2.1 mA

Environment

Ambient temperature	[°C]	-20...60
Protection		IP 20

Tests / approvals

Approval		PTB 02 ATEX 2035
Marking of the unit		Ⓔ II (1) G [Ex ia] IIC Ⓔ II (1) D [Ex ia] IIIC
EMC		EN 50081-2 (1993) EN 61326-1 (2006)
MTTF	[Years]	458

Safety classification

Maximum values for control circuit

N0031A

NV1121/230VAC/RL/1D/1G

Evaluation systems ATEX

Designation		in protection rating intrinsic safety [EEx ia] IIC, [EEx ia] IIB, [EEx ib] IIC, [EEx ib] IIB		
Voltage	[V]	10.6		
Current	[mA]	19.1		
Power	[mW]	51		

		in protection rating intrinsic safety			
		[EEx ia] IIC	[EEx ia] IIB	[EEx ib] IIC	[EEx ib] IIB
External inductance		97 mH	390 mH	97 mH	390 mH
External capacitance		2.32 µF	16.2 µF	2.32 µF	16.2 µF

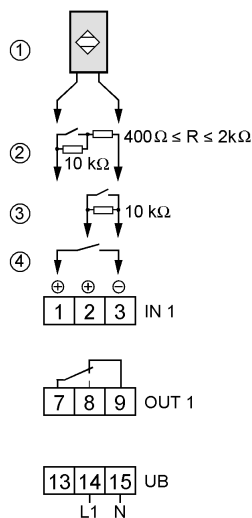
Mechanical data	
Weight	[kg] 0.185

Displays / operating elements	
Operation	LED green
Output status indication	LED yellow
Function display	LED Red

Electrical connection	
Connection	terminals up to 2.5 mm²

Wiring

- 1: switch S3 in position I
- 2: switch S3 in position I
- 3: switch S3 in position I;
without short-circuit monitoring
- 4: switch S3 in position II;
without short-circuit and wire monitoring

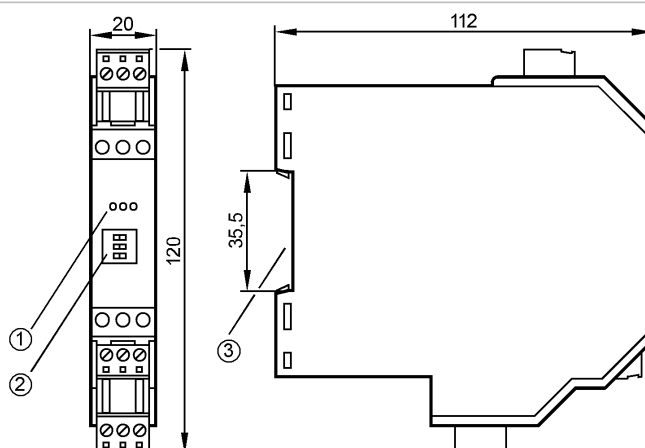


Remarks	
Remarks	Please note: The control monitor must be mounted outside the hazardous area! Free terminals must not be used.
Pack quantity	[piece] 1

N0031A

NV1121/230VAC/RL/1D/1G

Boîtiers de contrôle ATEX



- 1: LED
2: commutateur
3: Fixation sur rail DIN


Caractéristiques du produit

Amplificateur pour capteurs Namur selon 94/9/CE (ATEX)

Homologation ATEX

Groupe II, catégorie (1) G D

1 voie

Sortie relais

Fonction de sortie programmable

Surveillance de court-circuit et de rupture du câble

Données électriques

Technologie		AC
Tension d'alimentation	[V]	230 AC (45...65 Hz)
Tolérance de tension	[%]	-10 / +10
Puissance absorbée	[VA]	1,0

Sorties

Sortie		sur relais inverseur
Fréquence de commutation	[Hz]	10
Pouvoir de coupure		253 V AC / 2 A / cos phi > 0,7 // 40 V DC / 2 A; charge ohmique
Points de commutation		1,2...2,1 mA

Conditions d'utilisation

Température ambiante	[°C]	-20...60
Protection		IP 20

Tests / Homologations

Homologation		PTB 02 ATEX 2035
Marquage de l'appareil		Ⓔ II (1) G [Ex ia] IIC Ⓔ II (1) D [Ex ia] IIIC
CEM		EN 50081-2 (1993) EN 61326-1 (2006)
MTTF	[Années]	458

Classification de sécurité

Valeurs maximales pour circuit de commande

N0031A

NV1121/230VAC/RL/1D/1G

Boîtiers de contrôle ATEX

Désignation		en protection sécurité intrinsèque [EEx ia] IIC, [EEx ia] IIB, [EEx ib] IIC, [EEx ib] IIB		
Tension	[V]	10,6		
Courant	[mA]	19,1		
Puissance	[mW]	51		

	en protection sécurité intrinsèque			
	[EEx ia] IIC	[EEx ia] IIB	[EEx ib] IIC	[EEx ib] IIB
Inductance extérieure	97 mH	390 mH	97 mH	390 mH
Capacité extérieure	2,32 µF	16,2 µF	2,32 µF	16,2 µF

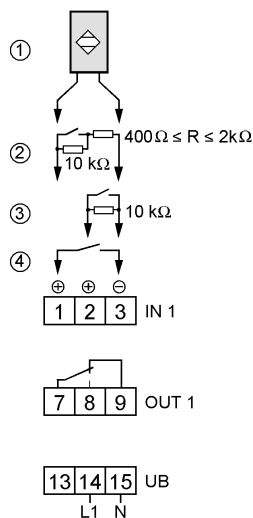
Données mécaniques	
Poids	[kg] 0,185

Afficheurs / éléments de service	
Disponibilité	LED vert
Indication de commutation	LED jaune
Indication de fonction	LED rouge

Raccordement électrique	
Raccordement	bornes jusqu'à 2,5 mm²

Branchement

1: commutateur S3 en position I
2: commutateur S3 en position I
3: commutateur S3 en position I;
sans surveillance de court-circuit
4: commutateur S3 en position II;
sans surveillance de court-circuit et de rupture
du câble



Remarques	
Remarques	Attention: Le boîtier électronique doit être monté en dehors de la zone explosive! Les bornes libres ne doivent pas être utilisées.
Quantité	[pièce] 1